Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 42:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i powiedzieli do Jeremiasza, proroka: Niech padnie nasza prośba przed twoim obliczem\* i módl się za nami do JAHWE, twojego Boga, za całą tę resztę, gdyż pozostaliśmy nieliczni z wielkiej liczby, jak (też) widzą nas twoje oczy!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Niech padnie nasza prośba przed twoim obliczem, idiom: spełnij naszą prośbę, przychyl się do naszej prośby, zwróć uwagę na naszą prośbę, zob. <x>300 37:20</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>300 37:3</x> [↑](#footnote-ref-3)